保護者用

HT261008

連絡配信の自動翻訳機能のご利用方法
How to Use the Automatic Translation Feature for Messages

tetoruの自動翻訳機能は、学校から配信される連絡を、設定した外国語に自動で翻訳する機能です。
This feature automatically translates messages from the school into your selected foreign language.

▶翻訳機能を使うには / How to Use the Translation Feature

お使いのスマートフォンやタブレットで以下の環境であれば、連絡の詳細画面に翻訳機能のボタンが表示されます。
The translation button will appear on the message details screen if your smartphone or tablet meets the following conditions.

- 言語設定で日本語以外の言語が設定されている A language other than Japanese is set in your device's language settings.
- (iOSの場合)OSバージョンが18以上である (In the case of iOS) The OS version is 18 or later.

▶連絡を翻訳する方法 / How to Translate Messages

1. 学校から届いた連絡配信をアプリで開きます。
Open the message from the school in the app.

2. タイトルの下に表示される「See translation」というボタンをタップします。
Tap the "See Translation" button displayed below the title.

3. 翻訳言語一覧からご希望の言語を選び、「決定」をタップします
Please choose a language from the list and tap the “決定” button.
※選択後、言語のファイルをダウンロードしてください。
After you make a choice, please download the language file.

4. 言語ファイルがダウンロードされれば、設定完了です。
Once the language file is downloaded, the setup is complete.
※2回目以降は、「See translation」をタップすると、自動的に翻訳されます。
From the second time onwards, tapping "See Translation" will automatically translate the message.



▶対応している言語 / Supported Languages

お使いのスマートフォンの種類によって、対応している言語が異なります 。
The supported languages differ depending on your smartphone's operating system.

- 両OS対応(Android/iPhone/iPad)
  - 英語 (English), 簡体字中国語 (Simplified Chinese),, ポルトガル語 (Portuguese), 韓国語 (Korean), インドネシア語 (Indonesian), ベトナム語 (Vietnamese), タイ語 (Thai), ヒンディー語 (Hindi), アラビア語 (Arabic), スペイン語 (Spanish), フランス語 (French)
- Androidのみ(Only Android)
  - ウルドゥー語 (Urdu),タガログ語(Tagalog)
- iOSのみ(Only iPhone/iPad)
  - 繁体字中国語 (Traditional Chinese)